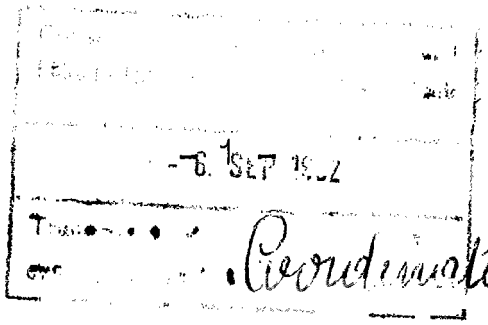
ADV.



L. 8076/2/V.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 10e augustus 1962 door de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de titels en de nuttige ervaring vereist van het bestuurs- en onderwijzend personeel alsmede van het onderwijzend hulppersoneel van de Rijksinrichtingen voor technisch onderwijs", heeft de 13e augustus 1962 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Education nationale et de la Culture, le 10 août 1962, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "fixant les titres et l'expérience utile requis du personnel directeur, enseignant et enseignant auxiliaire des établissements d'enseignement technique de l'Etat", a donné le 13 août 1962 l'avis suivant :

Volgens het opschrift strekt het ontwerp-besluit tot "vaststelling van de titels en de nuttige ervaring vereist van het bestuurs- en onderwijzend personeel alsmede van het onderwijzend hulppersoneel van de Rijksinrichtingen voor technisch onderwijs".

\+
\+ +

Verkeerdelijk is in het opschrift de term "voorontwerp" gebruikt. De afdeling wetgeving van de Raad van State kan alleen over ontwerpen van koninklijke besluiten om advies worden verzocht.

\+
\+ +

Het ontwerp gaat uit van een indeling in bestuurspersoneel, onderwijzend personeel en onderwijzend hulppersoneel. Daarmee wordt afgeweken van de indeling die het koninklijk besluit van 5 december 1955 tot vaststelling van het organiek reglement der Rijkstechnische scholen geeft. De Raad ziet geen geldige reden om deze laatste indeling prijs te geven en er een nieuwe in te voeren, waarvoor het ontwerp overigens geen criteria vaststelt.

Het woord "bestuurs-" kan bijgevolg in het opschrift en in artikel 1 vervallen.

\+
\+ +

Zowel uit het opschrift als uit artikel 3 blijkt, dat kandidaten voor de in het ontwerp bedoelde ambten houder van titels moeten zijn en nuttige ervaring moeten hebben.

Artikel 3 geeft een omschrijving van het begrip "nuttige ervaring". De definitie komt overeen met die welke artikel 8 van het koninklijk besluit van 6 maart 1954 geeft van "beroepspraktijk".

Het verdient dan ook aanbeveling zich aan de bestaande terminologie te houden ofwel het koninklijk besluit van 6 maart 1954 aan de nieuwe aan te passen.

\+

\+ +

Op de eerste twee na zijn de artikelen van het ontwerp onder hoofdstukken gegroepeerd. De artikelen 1 en 2 zouden, samen met de artikelen 3 en 4, zeer goed een "Hoofdstuk I - Algemene bepalingen" kunnen vormen.

\+

\+ +

Voor artikel 1 wordt de volgende lezing in overweging gegeven :

"Artikel 1.-

Niemand kan in Rijksinrichtingen voor technisch onderwijs als lid van het onderwijzend personeel of het onderwijzend hulppersoneel worden aangesteld of benoemd om een van de in dit besluit bedoelde ambten uit te oefenen indien hij aan de hierna gestelde vereisten niet voldoet".

\+

\+ +

.../...

Naar de gemachtigde ambtenaar heeft verklaard is de bedoeling met artikel 2 niet af te wijken van de vereisten die inzake titels krachtens een bijzondere regeling mochten worden gesteld. Wat de Regering wil zou duidelijker tot uiting komen indien in artikel 8, dat de algemene vereisten bepaalt, een uitdrukkelijk voorbehoud omtrent die speciale voorzieningen werd gemaakt. Artikel 2 kan dan worden geschrapt.

\+

\+ +

Wordt op het voorstel om de artikelen 3 en 4 in het hoofdstuk "Algemene bepalingen" op te nemen ingegaan, dan moeten de aan artikel 3 voorafgaande woorden "Hoofdstuk I - Bepalingen" vervallen.

\+

\+ +

Volgens het laatste lid van artikel 3 staat het aan de Minister, de door de kandidaten opgedane ervaring vast te stellen. De bevoegdheid van de Minister in dezen, aldus de gemachtigde ambtenaar, zou eerder beperkt blijven tot het bepalen van de regelen volgens welke de kandidaten het bewijs van de vereiste ervaring zullen leveren.

Een betere redactie voor het laatste lid van artikel 3 ware :

"Van deze ervaring wordt het bewijs geleverd volgens de regelen die de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur na advies van het Bestendig Bureau van de Hoge Raad voor het technisch onderwijs bepaalt".

\+

\+ +

.../...

Ter wille van de overzichtelijkheid en mede voor het gemak van eventuele verwijzing naar een bepaling van artikel 5 wordt aanbevolen de onderscheiden niveaus te nummeren. Voorts leze men het begin van dit artikel als volgt :

"Artikel 5.-

Voor de toepassing van dit besluit worden geacht te behoren : 1° tot niveau 5 of hoger niveau van de derde graad;".

+

\+ +

De onder niveau 5 genoemde diploma's van licentiaat in de handelswetenschappen en van handelsingenieur behoren, thans trouwens als enige in deze categorie, tot het hoger technisch onderwijs derde graad. Ze hoeven dus niet speciaal te worden vermeld. De woorden "de diploma's van licentiaat in handelswetenschappen en van handelsingenieur" kunnen zonder bezwaar vervallen en de woorden "het diploma van de hogere technische school van de derde graad" door "het diploma van hoger technisch onderwijs derde graad" worden vervangen.

+

\+ +

Dezelfde opmerking geldt voor de onder niveau 4 aangehaalde diploma's van architect en van technisch ingenieur, die tot de categorie hoger technisch onderwijs tweede graad behoren. Ook de woorden "het diploma van

architect" en "het diploma van technisch ingenieur" kunnen dus worden geschrapt en de woorden "het diploma van de hogere technische school van de tweede graad" door "het diploma van hoger technisch onderwijs tweede graad" worden vervangen.

+

+ +

Artikel 6 zou bevattelijker zijn indien de eerste twee alinea's een eerste paragraaf vormden; het derde lid wordt dan de tweede.

Het begin van dit artikel zou, als volgt moeten worden gelezen :

"Artikel 6.-

§ 1. Alleen diploma's, brevetten en getuigschriften welke een door de Staat ingerichte, gesubsidieerde of erkende onderwijsinrichting dan wel een door de Regering samengestelde examencommissie heeft afgegeven, worden voor de toepassing van dit besluit in aanmerking genomen".

+

+ +

In het tweede lid van artikel 6 heeft het woord "leergangen" de betekenis van onderwijs volgens beperkt leerplan, in tegenstelling tot het woord "school" dat op onderwijs volgens volledig leerplan doelt.

.../...

Men houde zich aan de terminologie van de wetten op het technisch onderwijs en schrijve "lesuren" in de plaats van "lestijden".

Voor het tweede lid wordt de volgende lezing voorgesteld : "Voor de diploma's, brevetten en getuigschriften van de leergangen is vereist dat de studiecyclus ten minste negenhonderd lesuren in de technische en de beroepsleergangen en ten minste vierhonderd vijftig lesuren in de normaalleergangen heeft omvat".

Het derde lid (dat de tweede paragraaf wordt) van hetzelfde artikel 6 zou beter luiden als volgt :

"Voor de ambten en leervakken welke de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur op advies van het Bestendig Bureau van de Hoge Raad voor het technisch onderwijs bepaalt, wordt een diploma van het lager of van het hoger secundair niveau door drie jaar nuttige ervaring op het naasthogere niveau gebracht. Die jaren worden niet begrepen in het bij artikel 8 van dit besluit vereiste aantal jaren nuttige ervaring". In de Franse tekst vervange men bovendien het woord "cours" door "branches", om niet te verwarren met "cours" in de technische betekenis van de wetgeving ter zake.

\+

\+ +

In het opschrift van hoofdstuk III van het ontwerp voege men het woord "vereiste" vóór het woord "titels" in.

\+

\+ +

.../...

In artikel 8 moet, aansluitend op hetgeen naar aanleiding van artikel 2 is gezegd, een voorbehoud worden gemaakt met betrekking tot de bepalingen die speciale toestanden regelen.

Daaromt stelt de Raad van State voor de inleidende volzin van artikel 8 aldus te redigeren :

"Artikel 8.-

Behoudens bijzondere voorzieningen worden de titels en de beroepservaring die voor de hierna genoemde ambten vereist zijn, als volgt vastgesteld : ...".

Artikel 8 verleent onder 2°, c, en 3°, c, aan de Minister onbeperkte bevoegdheid om van het door de Koning bepaalde af te wijken; dit is bezwaarlijk aan te nemen. Het ontwerp zou moeten aangeven in welke gevallen zulke afwijking kan plaatshebben. Daarom wordt de volgende tekst aanbevolen :

"De Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur kan echter, wanneer het noodzakelijk is en voor de leervakken die hij vooraf vaststelt, beslissen dat volstaan wordt met het diploma van het niveau ... of met dat van ...".

Artikel 8 noemt onder 8° de diploma's die gevergd worden van de leden van het personeel die beroepspraktijk onderwijzen. Waar het pedagogische diploma's opsomt, geeft het ontwerp uitvoering, niet alleen aan artikel 25, § 2, van de gecoördineerde wetten op het technisch onderwijs dat aan de Koning het recht tot het vaststellen van de benoemingsvereisten toekent, maar

ook aan artikel 29 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 1 maart 1958, waarbij geëist wordt dat personeelsleden die onderricht geven in de beroepspraktijk houder zijn van een pedagogisch diploma of getuigschrift.

Het eerste lid van de aanhef moet derhalve én artikel 25, § 2, én artikel 29, gewijzigd bij de wet van 1 maart 1958 vermelden.

De houders van niet pedagogische diploma's of getuigschriften kunnen eerst tot lid van het personeel dat de beroepspraktijk onderwijst worden benoemd nadat zij geslaagd zijn voor een bekwaamheidsexamen overeenkomstig het bepaalde in artikel 29 van voornoemde wetten op het technisch onderwijs, zoals het bij de wet van 1 maart 1958 is gewijzigd.

Om alle twijfel in dat opzicht weg te nemen, vulle men 8° aan met de volgende zinsnede : "Een en ander onverminderd de toepassing van artikel 29 van de gecoördineerde wetten op het technisch onderwijs, gewijzigd bij de wet van 1 maart 1958".

\+

\+ \+

In artikel 11 wordt beter gezegd : "... die enkel afdelingen van het lager secundair niveau omvat, mag zijn ambt blijven uitoefenen, wanneer in die inrichtingen afdelingen van het hoger secundair niveau tot stand worden gebracht".

\+

\+ \+

Artikel 12 machtigt de Minister om, op advies van de Verbeteringsraad, de personeelsleden én kandidaten die het bewijs leveren dat zij voldoende kennis hebben verworven, vrij te stellen van de titels en de beroepservaring welke de Koning in het tegenwoordige ontwerp heeft bepaald.

Dit artikel 12 verschilt grondig van de vroegere regeling, die maar bij uitzondering en op verzoek van de inrichting kon worden toegepast. Voor meer dan één jaar kon de vrijstelling niet zonder het advies van de Verbeteringsraad worden verleend. Van dit advies kon de Minister niet afwijken dan nadat hij het Bestendig Bureau van de Hoge Raad voor het technisch onderwijs had geraadpleegd. Indien niet anders was bepaald gold de vrijstelling alleen voor de inrichting en voor de vakken waarvoor zij was verleend.

Waar artikel 12 aan de Minister het recht toekent om van het bepaalde in het ontwerp af te wijken, wordt dit laatste volledig uitgehold, wat onaanvaardbaar is.

Artikel 12 zou de gevallen waarin de Minister gerechtigd wordt om kandidaten, die aantonen dat zij ten minste evenwaardige kennis hebben verworven als door het ontwerp is gevergd, van de hierin bepaalde vereisten vrij te stellen, moeten beperken.

\+

\+ \+

.../...

In artikel 13, 1°, kan het woord "toegelaten" gevoeglijk door "benoemd" worden vervangen.

Onder 3° van hetzelfde artikel kan het bijvoeglijk naamwoord "lager" bij "onderwijzer(es)" zonder bezwaar vervallen.

\+

\+ +

In de inleidende volzin van artikel 14 verdient het de voorkeur het koninklijk besluit van 30 april 1957 met zijn opschrift aan te halen, als volgt :

"Artikel 14.-

Voor de toepassing van dit besluit worden, in afwachting dat de scholen en leergangen zijn gereclasseerd overeenkomstig de op 30 april 1957 gecoördineerde wetten op het technisch onderwijs, de volgende gelijkstellingen ...".

\+

\+ +

Artikel 15 moet ook artikel 12, 4°, van het koninklijk besluit van 18 september 1934 tot vaststelling van de voorwaarden voor het toekennen van het diploma van handelsingenieur opheffen.

Voor artikel 15 wordt de volgende lezing aanbevolen :

"Artikel 15.-

Opgeheven worden :

1° artikel 7, 6°, eerste en tweede lid, van het koninklijk besluit van 5 juli 1933 een graad en een diploma van technisch ingenieur instellende;

2° artikel 12, 4°, van het koninklijk besluit van 17 september 1934 tot vaststelling van de voorwaarden voor het toekennen van het diploma van licentiaat in de handelswetenschappen;

3° artikel 12, 4°, van het koninklijk besluit van 18 september 1934 tot vaststelling van de voorwaarden voor het toekennen van het diploma van handelsingenieur;

4° de artikelen 7, 8, 9 en 10 van het koninklijk besluit van 6 maart 1954 houdende vaststelling van de aanwervingsvoorwaarden geldend voor het personeel der inrichtingen voor technisch onderwijs".

\+

\+ +

Artikel 16 machtigt in het algemeen tot overdracht van de bevoegdheden die het ontwerp aan de Minister toekent. Zodanige delegatie, waardoor een ambtenaar onder meer verordenende bevoegdheid zou verkrijgen, is onaannemelijk.

\+

\+ +

De tweede volzin van artikel 17 is een overgangsbepaling, die in een afzonderlijk artikel, onder hoofdstuk V "Overgangsbepalingen" moet worden opgenomen.

D'après l'intitulé, le projet d'arrêté royal tend à fixer les titres et l'expérience utile requis du personnel directeur, enseignant et enseignant auxiliaire des établissements d'enseignement technique de l'Etat.

\+

\+ +

C'est certainement par erreur que l'intitulé emploie les termes "avant-projet". Le Conseil d'Etat, section de législation, ne peut, en effet, être saisi d'une demande d'avis qu'au sujet de projets d'arrêtés royaux.

\+

\+ +

En divisant le personnel en question en personnel directeur, enseignant et enseignant auxiliaire, le projet s'écarte de la division qu'en donne l'arrêté royal du 5 décembre 1955 fixant le règlement organique des écoles techniques de l'Etat. Le Conseil d'Etat ne voit pas de motif valable pour s'écarter de la dernière division et pour créer une nouvelle division pour laquelle, d'ailleurs, aucun critère n'est indiqué par le projet.

Le mot "directeur" peut, dès lors, être supprimé aussi bien dans l'intitulé que dans l'article 1er.

\+

\+ +

.../...

Il résulte tant de l'intitulé que de l'article 3 que les candidats aux fonctions prévues par le projet devront être porteurs de titres et avoir une expérience utile.

L'article 3 définit ce qu'il faut entendre par "expérience utile". Cette définition correspond à celle que donne l'article 8 de l'arrêté royal du 6 mars 1954 de la pratique professionnelle.

Il est dès lors indiqué, soit de s'en tenir aux termes déjà employés, soit d'adapter l'arrêté royal du 6 mars 1954 à cette nouvelle terminologie.

\+

\+ +

Les articles du projet sont groupés en chapitres, sauf les deux premiers articles. Ceux-ci pourraient facilement constituer avec les articles 3 et 4 le chapitre Ier sous la dénomination : "Dispositions générales".

\+

\+ +

Une meilleure rédaction de l'article 1er serait la suivante :

"Article 1er.-

Nul ne peut être désigné ou nommé en qualité de membre du personnel ... enseignant ou enseignant auxiliaire ... ".

\+

\+ +

.../...

D'après les explications du fonctionnaire désigné, le projet, par l'article 2, n'entend pas déroger aux conditions de titres qui seraient arrêtées par une réglementation spéciale. Les intentions du Gouvernement seraient mieux rendues si l'article 8, qui fixe les conditions générales, faisait une réserve expresse à ces dispositions spéciales. L'article 2 pourrait, dès lors, être supprimé.

\+

\+ \+

Si les articles 3 et 4 sont groupés dans le chapitre proposé sous la dénomination "Dispositions générales", les mots "chapitre Ier - Définition" qui précèdent l'article 3 doivent être omis.

\+

\+ \+

Aux termes du dernier alinéa de l'article 3, il appartient au Ministre de constater l'expérience qui est acquise par les candidats. D'après le fonctionnaire délégué, la compétence du Ministre se limiterait plutôt à fixer les règles d'après lesquelles les candidats prouveront leur expérience requise.

Le dernier alinéa de cet article 3 serait mieux rédigé comme suit :

.../...

"Cette expérience sera prouvée suivant les règles fixées par le Ministre de l'Education nationale et de la Culture après avis du Bureau permanent du Conseil supérieur de l'Enseignement technique".

\+

\+ +

Pour une meilleure lecture de l'article 5 et pour faciliter les références éventuelles à une disposition de cet article, il est recommandé de numéroter les différents niveaux. L'article 5 pourrait débuter comme suit :

"Article 5.-

Pour l'application du présent arrêté, sont considérés comme appartenant :

1° au niveau 5 ou niveau supérieur du troisième degré : ... ".

\+

\+ +

Les diplômes de licencié en sciences commerciales et d'ingénieur commercial , visés au niveau 5, appartiennent à l'enseignement technique supérieur du troisième degré. Ils sont d'ailleurs les seuls qui figurent actuellement dans cette catégorie. Il n'est, dès lors, pas nécessaire de les viser spécialement. Les mots "les diplômes de licencié en sciences commerciales et d'ingénieur commercial" peuvent être omis

.../...

sans inconvénient et les mots "le diplôme d'école technique supérieure du troisième degré" seront remplacés par les mots "le diplôme d'enseignement technique supérieur du troisième degré".

\+

\+ +

La même observation vaut également pour les diplômes d'architecte et d'ingénieur technique visés au niveau 4, qui appartiennent à la catégorie de l'enseignement technique supérieur du deuxième degré. Les mots "le diplôme d'architecte" et "le diplôme d'ingénieur technique" peuvent, dès lors, être supprimés et les mots "le diplôme d'école technique supérieure du deuxième degré" être remplacés par "le diplôme d'enseignement technique supérieur du deuxième degré".

\+

\+ +

Pour une meilleur compréhension de l'article 6, il serait indiqué de grouper les deux premiers alinéas sous un seul paragraphe, le troisième alinéa formant le second paragraphe.

D'autre part, ledit article gagnerait à débuter comme suit :

"Article 6.-

§ 1er. Pour l'application du présent arrêté, ne sont pris en considération que les diplômes, brevets et certificats ... ".

\+

\+ +

.../...

L'alinéa 2 de cet article 6 emploie le mot "cours" dans le sens d'enseignement à horaire réduit, en opposition au mot "école" qui a trait à l'enseignement de plein exercice.

Il convient de s'en tenir à la terminologie des lois sur l'enseignement technique et de dire "heures de cours" au lieu de "périodes".

Le second alinéa pourrait être rédigé comme suit :

"Pour les diplômes, brevets et certificats des cours, le cycle d'études doit avoir comporté au moins neuf cents heures de cours en ce qui concerne les cours techniques et professionnels et au moins quatre cent cinquante heures de cours en ce qui concerne les cours normaux".

A l'alinéa 3 de ce même article 6 (qui deviendrait le paragraphe 2), il y a lieu de remplacer le mot "cours" par le mot "branches", pour éviter la confusion avec le mot "cours" pris au sens technique dans la législation en cette matière.

+

\+ +

L'intitulé du chapitre III du projet serait avantageusement complété par le mot "requis".

+

\+ +

Ainsi qu'il résulte de l'observation faite à propos de l'article 2, l'article 8 devrait faire une réserve au sujet des dispositions réglant des situations spéciales.

Compte tenu de cette observation, le liminaire de l'article 8 serait mieux libellé comme suit :

"Article 8.-

Sauf dispositions spéciales, les titres et l'expérience professionnelle requis pour les fonctions énumérées ci-après sont fixés comme suit : ... ".

Les dispositions de l'article 8, 2°, c, et 3°, c, accordent au Ministre un pouvoir illimité pour déroger aux dispositions arrêtées par le Roi, ce qui se conçoit difficilement. Le projet devrait indiquer les cas où le Ministre peut déroger aux dispositions établies par le Roi. Le texte suivant est, dès lors, proposé :

"Toutefois, en cas de nécessité et pour les branches qu'il a préalablement déterminées, le Ministre de l'Education nationale et de la Culture peut décider que le diplôme du niveau ... suffisent".

.../...

L'article 8 indique sous 8° les diplômes requis des membres du personnel enseignant la pratique professionnelle. En énumérant des diplômes pédagogiques, le projet ne se limite pas à exécuter l'article 25, § 2, desdites lois coordonnées sur l'enseignement technique, qui accorde au Roi le droit de fixer les conditions de nomination. Il exécute également l'article 29 desdites lois, modifié par la loi du 1er mars 1958, qui exige des membres du personnel enseignant la pratique professionnelle la possession d'un diplôme ou d'un certificat pédagogique.

Dans ces conditions, le premier alinéa du préambule devra se référer non seulement à l'article 25, § 2, mais également à l'article 29, modifié par la loi du 1er mars 1958.

Les porteurs de diplômes ou de certificats non pédagogiques ne pourront être nommés membres du personnel enseignant la pratique professionnelle que s'ils ont au préalable satisfait à une épreuve d'aptitude conformément aux dispositions de l'article 29 desdites lois sur l'enseignement technique, modifié par la loi du 1er mars 1958.

Pour éviter tout doute à ce sujet, le 8° serait avantageusement complété par une disposition rédigée comme suit :

"Le tout sans préjudice de l'application de l'article 29 des lois coordonnées sur l'enseignement technique, modifié par la loi du 1er mars 1958".

+

+ +

.../...

A l'article 11, il serait préférable de remplacer le mot "enseignements" par "sections".

+

+ +

L'article 12 accorde au Ministre le droit, sur avis du Conseil de perfectionnement, de dispenser les membres du personnel et les candidats qui justifient avoir acquis les connaissances suffisantes, des conditions de titres et d'expérience professionnelle que le Roi a fixées par le présent projet.

Cet article 12 diffère profondément du régime antérieur qui ne pouvait s'appliquer qu'exceptionnellement et à la demande de l'établissement. La dispense ne pouvait être accordée pour une durée supérieure à un an sans l'avis du Conseil de perfectionnement. Le Ministre ne pouvait s'écarter de cet avis qu'après avoir consulté le bureau permanent du Conseil supérieur de l'enseignement technique. Sauf disposition contraire, la dispense ne valait que pour l'établissement et les cours pour lesquels elle était accordée.

En accordant au Ministre le droit de s'écarter des dispositions du projet, l'article 12 vide de sa substance tout le projet, ce qui ne peut être admis.

L'article 12 devrait limiter les cas où le Ministre est en droit de dispenser des conditions fixées par le projet les candidats qui justifient avoir acquis des connaissances au moins équivalentes à celles qui sont requises par le projet.

+

+ +

.../...

A l'article 13, 1°, le mot "admises" serait avantageusement remplacé par le mot "nommées".

Au 3° de ce même article, le mot "primaire" peut être omis sans inconvénient.

\+

\+ +

Au liminaire de l'article 14, il serait indiqué de viser l'arrêté royal du 30 avril 1957 avec son intitulé. Il peut être rédigé comme suit :

"Article 14.-

En attendant le reclassement des écoles et cours conformément aux lois sur l'enseignement technique, coordonnées le 30 avril 1957, les assimilations ... ".

\+

\+ +

L'article 15 doit être complété par l'abrogation de l'article 12, 4°, de l'arrêté royal du 18 septembre 1934 fixant les conditions de la collation du diplôme d'ingénieur commercial.

Pour cet article 15, la rédaction suivante est recommandée :

.../...

"Article 15.-

Sont abrogés :

1. l'article 7, 6°, premier et deuxième alinéas, de l'arrêté royal du 5 juillet 1933 créant le grade et le diplôme d'ingénieur technicien;

2. l'article 12, 4°, de l'arrêté royal du 17 septembre 1934 fixant les conditions de la collation du diplôme de licencié en sciences commerciales;

3. l'article 12, 4°, de l'arrêté royal du 18 septembre 1934 fixant les conditions de la collation du diplôme d'ingénieur commercial;

4. les articles 7, 8, 9 et 10 de l'arrêté royal du 6 mars 1954 fixant les conditions de recrutement du personnel des établissements d'enseignement technique".

\+

\+ +

L'article 16 comporte une délégation générale des attributions que le projet confère au Ministre. Pareille délégation, qui investirait un fonctionnaire entre autres d'un pouvoir réglementaire, ne peut être admise.

\+

\+ +

.../...

La seconde phrase de l'article 17 contient une disposition transitoire. Elle devrait faire l'objet d'un article distinct et être insérée dans le chapitre V "Dispositions transitoires".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : A. VRANCKX, raadsheer van State, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

L. MOUREAU, raadsheren van State,
G. VAN BUNNEN, conseillers d'Etat,

C. ROUSSEAUX, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VRANCKX.

Het verslag werd uitgebracht door de H. A. VANDER STICHELE, substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) C. ROUSSEAUX.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VRANCKX.

Le rapport a été présenté par M. A. VANDER STICHELE, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) A. VRANCKX.